

## Пожалуйста, внимательно прочтите и сохраните все инструкции по безопасности и эксплуатации.

**CE** Компания Bose Corporation настоящим заявляет, что данный продукт соответствует основным требованиям и иным важным положениям директивы 2014/53/ЕС и другим требованиям применимых директив ЕС. Полный текст декларации соответствия см. на сайте [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

### Важные инструкции по технике безопасности

1. Во избежание случайного попадания внутрь организма храните беруши Sleepbuds™ в недоступном для детей и домашних животных месте. Внутри берушей Sleepbuds™ имеется никель-металл-гидридный (NiMH) аккумулятор, который может представлять опасность при проглатывании. В случае попадания внутрь организма немедленно обратитесь к врачу. Когда беруши Sleepbuds™ не используются, храните их в зарядном футляре с закрытой крышкой, а также держите в недоступном для детей и домашних животных месте.
2. НЕ разрешайте детям пользоваться берушами Sleepbuds™.
3. Используйте для чистки берушей Sleepbuds™ и зарядного футляра только сухую ткань. Для получения дополнительных инструкций по очистке см. стр. 27.
4. Используйте только указанные производителем дополнительные устройства и принадлежности.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ/ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- При использовании данного продукта следует всегда соблюдать основные меры предосторожности, включая следующие:
  - Прочтите все инструкции перед использованием зарядного футляра.
  - Чтобы уменьшить риск получения травмы, необходимо внимательно следить за зарядным футляром, когда рядом с ним находятся дети.
  - Не подвергайте зарядный футляр воздействию воды, дождя, жидкостей или снега.
  - Не используйте зарядный футляр с превышением его номинальной выходной мощности. Перегрузка выходов выше номинальной может привести к опасности возгорания или получения травм.
  - Не используйте зарядный футляр, если он поврежден или изменен. Поврежденные или измененные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо, что приводит к возгоранию, взрыву или опасности получения травмы.
  - Не разбирайте зарядный футляр. Если потребуется ремонт или обслуживание, обратитесь к квалифицированному специалисту по обслуживанию. Неправильная сборка может привести к опасности возгорания или получения травм.
  - Не вскрывайте, не сдавливайте и не подвергайте зарядный футляр воздействию огня или повышенной температуры. В случае воздействия огня или температуры свыше 212 °F, 100 °C возможен взрыв.
  - Для ремонта обращайтесь к квалифицированному мастеру и используйте только аналогичные запасные детали. В этом случае будет гарантировано сохранение безопасности продукта.
- Беруши Sleepbuds™ предназначены для того, чтобы заглушать звуки. При использовании берушей Sleepbuds™ они НЕ должны блокировать звуки, которые важно слышать для сохранения вашей безопасности или безопасности других.
- Используйте данное устройство только вместе с утвержденным агентством источником питания, соответствующим местным нормативным требованиям (например, UL, CSA, VDE, CCC).
- Если у вас возникнет ощущение опасности или потери звука, немедленно извлеките беруши Sleepbuds™.
- НЕ погружайте беруши Sleepbuds™ в воду. НЕ подвергайте беруши Sleepbuds™ воздействию струи воды (например, из крана и т. д.). НЕ следует носить беруши Sleepbuds™ во время приема душа или ванны, а также занятий водными видами спорта, например плавания, катания на водных лыжах, серфинга и т. п.



Содержит мелкие детали, которые могут стать причиной удушья. Не предназначено для детей.



В данном устройстве содержится магнитное вещество. Проконсультируйтесь со своим врачом, может ли оно оказывать влияние на имплантированное медицинское устройство.

- **ИЗБЕГАЙТЕ** попадания капель и брызг жидкости на устройство. Не ставьте предметы, наполненные жидкостью, например вазы, на устройство или рядом с ним.
- Устанавливайте вдали от открытого огня и источников тепла. **НЕ** ставьте источники открытого огня, например зажженные свечи, на устройство или рядом с ним.
- **НЕ** выполняйте никаких неразрешенных изменений данного устройства.
- В случае утечки батареи не допускайте попадания вытекшей жидкости на кожу и в глаза. В случае попадания на кожу или в глаза проконсультируйтесь у врача.
- Не подвергайте устройства с установленными аккумуляторами чрезмерному нагреву (например, не храните его под прямыми солнечными лучами, не кладите в огонь и не подвергайте аналогичному воздействию).

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Данное оборудование проверено и соответствует ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения соответствующей защиты от критических помех при установке в жилых помещениях. Данное устройство генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны в радиодиапазоне, и в случае установки и использования с отклонением от требований инструкций, может стать источником вредных помех для радиосвязи. При этом отсутствие помех для каждой конкретной установки не гарантируется. Если данное оборудование вызывает критические помехи при приеме радио- или телевизионного сигнала, что можно проверить, отключив оборудование, пользователю следует попытаться устранить помехи, выполнив одно или несколько из следующих действий.

- Изменить направление или переместить приемную антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование и приемник в сетевые розетки разных цепей питания.
- Для получения помощи обратиться к дилеру или опытному радио- или телемастеру.

В случае изменения или модификации, которые не были явным образом одобрены корпорацией Bose, пользователь может быть лишен права эксплуатации этого оборудования.

Это устройство соответствует части 15 Правил FCC и стандартам RSS ISSED Канады в отношении не требующих лицензии устройств. Эксплуатация допускается при соблюдении следующих двух условий: (1) данное устройство не должно вызывать опасные помехи, и (2) это устройство должно принимать любые помехи, в том числе те, которые могут привести к нежелательной работе.

Данное устройство соответствует ограничениям по электромагнитному излучению правил FCC и стандартов ISSED Канады, установленным для всего населения. Данный передатчик не должен устанавливаться рядом или совместно использоваться вместе с любой другой антенной или передатчиком.

Правая беруша; FCC ID: A94432893R

Левая беруша; FCC ID: A94432893L

Правая беруша; IC ID: 3232A-432893R

Левая беруша; IC ID: 3232A-432893L

Модель футляра: 432893

Модель правой беруши: 432893R

Модель левой беруши: 432893L

### **Стандарт CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**

#### **Для Европы**

Рабочий диапазон частот: от 2400 до 2483,5 МГц.

Максимальная мощность передачи составляет менее 20 дБм ЭИИМ.

Максимальная мощность передачи находится ниже нормативных пределов, поэтому тестирование SAR не требуется и соответствующий регламент не применяется.



Этот символ означает, что устройство запрещается утилизировать с бытовыми отходами, его необходимо доставить в соответствующий сборочный пункт для переработки. Надлежащая утилизация и переработка помогают защитить природные ресурсы, здоровье людей и окружающую среду.

Дополнительные сведения об утилизации и переработке данного устройства можно получить в местной администрации, службе утилизации или в магазине, где устройство было приобретено.

## Требования для маломощных радиочастотных устройств

### Статья XII

В соответствии с «Требованиями для маломощных радиочастотных устройств» компаниям, предприятиям или пользователям запрещается изменять частоту, увеличивать мощность передатчика или менять исходные характеристики разрешенных маломощных радиочастотных устройств без разрешения NCC.

### Статья XIV

Маломощные радиочастотные устройства не должны влиять на безопасность авиapolетов или создавать помехи для законных средств связи; в случае обнаружения подобных помех пользователь должен немедленно прекратить эксплуатацию. Под вышеупомянутыми законными средствами связи понимаются средства радиосвязи, эксплуатируемые в соответствии с Актом об обеспечении телекоммуникаций.

Маломощные радиочастотные устройства должны быть восприимчивы к помехам от законных средств связи или устройств, излучающих радиоволны ISM.

**НЕ** пытайтесь извлекать никель-металл-гидридный (NiMH) аккумулятор из данного устройства. Для извлечения аккумулятора обратитесь к местному продавцу Bose или другому квалифицированному специалисту.



**Утилизируйте использованные аккумуляторы надлежащим образом, соблюдая местные нормативные требования. Не сжигать!**



## Таблица по ограничениям содержания вредных веществ для Китая

Названия и содержание токсичных или опасных веществ и элементов						
Название	Токсичные или опасные вещества и элементы					
	Свинец (Pb)	Ртуть (Hg)	Кадмий (Cd)	Шестивалентный хром (CR(VI))	Полибромдифенил (ПБД)	Полибромистый дифенилэфир (ПБДЭ)
Полихлорированные дифенилы	x	0	0	0	0	0
Металлические детали	x	0	0	0	0	0
Пластмассовые детали	0	0	0	0	0	0
Динамики	x	0	0	0	0	0
Кабели	x	0	0	0	0	0
Данная таблица подготовлена в соответствии с положениями SJ/T 11364. O: указывает, что содержание токсичных и опасных веществ во всех однородных материалах для этой детали ниже предельного значения, определенного в требованиях GB/T 26572.						
X: указывает, что содержание токсичных и опасных веществ во всех однородных материалах для этой детали выше предельного значения, определенного в требованиях GB/T 26572.						

**Таблица по ограничениям содержания вредных веществ для Тайваня**

Наименование оборудования: Bose Sleepbuds™ II, обозначение типа: 432893						
Вещества ограниченного пользования и их химические символы						
Единицы	Свинец (Pb)	Ртуть (Hg)	Кадмий (Cd)	Шестивалентный хром (Cr+6)	Полибромдифенил (ПБД)	Полиброминированные дифениловые эфиры (ПБДЭ)
Полихлорированные дифенилы	-	○	○	○	○	○
Металлические детали	-	○	○	○	○	○
Пластмассовые детали	○	○	○	○	○	○
Акустические системы	-	○	○	○	○	○
Кабели	-	○	○	○	○	○
<b>Примечание 1.</b> “○” указывает, что процентное содержание вещества ограниченного использования не превышает контрольное значение.						
<b>Примечание 2.</b> “-” указывает, что вещество ограниченного использования соответствует исключению.						

**Дата изготовления:** восьмая цифра серийного номера означает год изготовления: 0 означает 2010 или 2020.

**Импортер в Китае:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**Импортер в ЕС:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**Импортер в Тайване:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, номер телефона в Тайване: +886-2-2514 7676

**Импортер в Мексике:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Номер телефона: +5255 (5202) 3545

**Выходная мощность:** 2 В, 10 мА x 2

**Источник питания:** 5 В --- 150 мА

**Диапазон температур зарядки:** 10–40 °C (50–104 °F)

**Диапазон температур разрядки:** 5–45 °C (41–113 °F)

SMIT ID находится под крышкой зарядного футляра.

С **политикой конфиденциальности Bose** можно ознакомиться на сайте Bose.

### Заполните и сохраните

Серийные номера и номера моделей находятся под крышкой зарядного футляра.

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Номер модели: 432893

Храните чек вместе с руководством владельца. Сейчас самое время зарегистрировать ваше устройство Bose. Это легко сделать на сайте [global.Bose.com/register](http://global.Bose.com/register)

### Информация по безопасности



Данное устройство может получать обновления системы безопасности от Bose при подключении к приложению Bose Sleep. Для получения обновлений системы безопасности через мобильное приложение необходимо выполнить процедуру настройки устройства в приложении Bose Sleep.

Apple и логотип Apple являются товарными знаками компании Apple, Inc., зарегистрированными в США и других странах. App Store является знаком обслуживания корпорации Apple.

Словесный знак *Bluetooth*<sup>®</sup> и логотипы являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании Bluetooth SIG, Inc., и используются корпорацией Bose по лицензии.

Android и Google Play являются товарными знаками Google LLC.

Bose, Bose Sleep и Sleepbuds являются товарными знаками корпорации Bose.

Штаб-квартира корпорации Bose: 1-877-230-5639

© Bose Corporation, 2020. Запрещается воспроизводить, изменять или распространять любые части этой работы без предварительного письменного разрешения.

**КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

Содержание.....	10
-----------------	----

**СОХРАНЕНИЕ КОНТРОЛЯ НАД ОКРУЖАЮЩЕЙ ОБСТАНОВКОЙ**

Настройка подходящего уровня громкости.....	11
Советы по сохранению контроля.....	11

**ПРИЛОЖЕНИЕ BOSE SLEEP**

Загрузка приложения Bose Sleep.....	12
-------------------------------------	----

**ПИТАНИЕ**

Открытие зарядного футляра.....	13
Включение питания.....	14
Выключение питания.....	14

**КАК НОСИТЬ**

Вставка берушей Sleepbuds™.....	15
Проверка правильности вставки.....	16
Выполнение настроек.....	17
Поиск обозначения размера насадки.....	17
Смена насадок.....	18

**АККУМУЛЯТОР**

Зарядка берушей Sleepbuds™.....	19
Время зарядки.....	20
Проверка уровня заряда аккумулятора в берушах Sleepbuds™.....	20
Во время использования берушей Sleepbuds™.....	20
Во время зарядки берушей Sleepbuds™.....	20
Зарядка футляра.....	21
Время зарядки.....	21
Проверка уровня заряда зарядного футляра.....	22
Защита аккумулятора.....	22

**СОСТОЯНИЕ БЕРУШЕЙ SLEEPBUDS™ И ЗАРЯДНОГО ФУТЛЯРА**

Индикаторы зарядки берушей Sleepbuds™.....	23
Индикаторы зарядки аккумулятора футляра.....	24

**BLUETOOTH®-ПОДКЛЮЧЕНИЯ**

Подключение мобильного устройства.....	25
Отключение мобильного устройства.....	25
Повторное подключение мобильного устройства.....	25

**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ**

Оповещения о телефонных вызовах.....	26
Режим без телефона.....	26

**ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД**

Хранение берушей Sleepbuds™.....	27
Чистка берушей Sleepbuds™ и зарядного футляра.....	27
Запасные детали.....	28
Ограниченная гарантия.....	28
Сброс зарядного футляра.....	28
Обновление берушей Sleepbuds™.....	28

**ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

Перечень решений наиболее распространенных проблем.....	29
Другие решения.....	29



## СОДЕРЖАНИЕ

Убедитесь в наличии следующих компонентов:



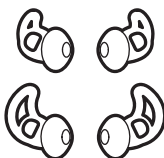
Беруши Bose Sleepbuds™ II



Зарядный футляр



Кабель USB-C на USB-A



Насадки (размеры 1 и 3)

**Примечание:** К берушам Sleepbuds™ прикреплены насадки размера 2. Инструкции по определению размеров насадок см. в разделе «Поиск обозначение размера насадки» на стр. 17.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** В случае повреждения какого-либо компонента изделия не используйте его. Обратитесь к авторизованному дилеру Bose или позвоните в службу по работе с клиентами компании Bose.

Посетите сайт: [worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds2](https://www.worldwide.bose.com/Support/Sleepbuds2)

Беруши Sleepbuds™ предназначены для маскирования шума и других помех во время сна. Вследствие этого они могут влиять на вашу способность слышать другие звуки, например будильник, системы сигнализации, людей и животных.

## НАСТРОЙКА ПОДХОДЯЩЕГО УРОВНЯ ГРОМКОСТИ

Чтобы выбрать оптимальное сочетание маскирования шумов и контроля происходящего вокруг, установите подходящий уровень громкости. Громкость должна быть достаточно большой, чтобы маскировать шумы, мешающие вашему сну, но при этом не сильно большой, чтобы вы слышали то, что хотите услышать.

В приложении Bose Sleep установите минимальный уровень громкости и плавно его увеличивайте до тех пор, пока не будет достигнут соответствующий уровень. Чем ниже уровень громкости, тем больше вероятность того, что вы сможете слышать те звуки, которые хотите или должны услышать.

## СОВЕТЫ ПО СОХРАНЕНИЮ КОНТРОЛЯ

Если вы засыпаете с партнером, то контроль за окружающей обстановкой, когда вы вставите беруши Sleepbuds™, можно доверить партнеру. Если вы спите отдельно и вас беспокоит способность слышать звуки во время ношения берушей Sleepbuds™, воспользуйтесь следующими советами.

- Используйте только одну берушу Sleepbuds™.
- Настройте текущий маскирующий шум звук таким образом, чтобы он прекращался по истечении определенного времени и не воспроизводился всю ночь. Для этого можно установить таймер сна для текущего маскирующего звука в приложении Bose Sleep.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Следующие советы сделают беруши Sleepbuds™ **менее эффективными** с точки зрения маскирования шумов, но при этом помогут лучше контролировать окружающую обстановку.

Приложение Bose Sleep позволяет настраивать беруши Sleepbuds™ и управлять ими с мобильного устройства.

С помощью приложения можно выбрать маскирующие звуки, настроить будильники, а также управлять настройками берушей Sleepbuds™.

## ЗАГРУЗКА ПРИЛОЖЕНИЯ BOSE SLEEP

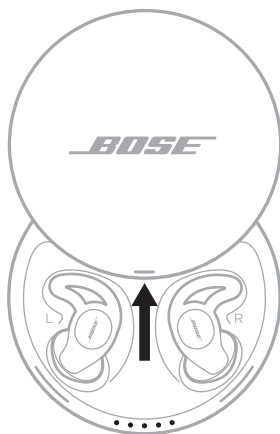
1. На мобильном устройстве получите приложение Bose Sleep на сайте [app.Bose.com/Sleep](https://app.Bose.com/Sleep) или загрузите его из магазина приложений на устройстве.



2. Следуйте указаниям в приложении.

## ОТКРЫТИЕ ЗАРЯДНОГО ФУТЛЯРА

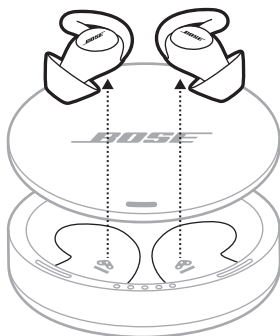
Поверните футляр логотипом Bose к себе и сдвиньте крышку от себя, чтобы открыть футляр.



Индикаторы внутри футляра загорятся, показывая текущий уровень зарядки аккумулятора и состояние футляра и берушей Sleepbuds™ (см. стр. 24).

## ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

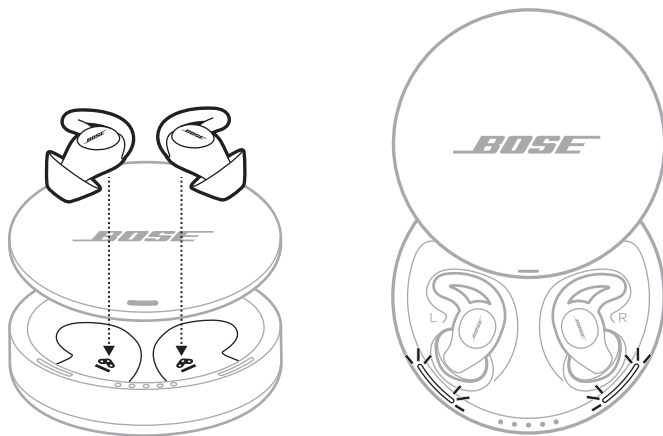
Выньте беруши Sleepbuds™ из футляра для зарядки, чтобы их включить.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Перед первым использованием берушей Sleepbuds™ настоятельно рекомендуется полностью зарядить их. Подробнее о зарядке берушей см. Sleepbuds™ в разделе «Зарядка берушей Sleepbuds™» на стр. 19.

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

Поместите беруши Sleepbuds™ в зарядный футляр, чтобы их выключить.

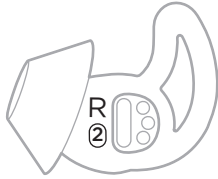


Замигает индикатор зарядки на берушах Sleepbuds™ (см. стр. 23).

## ВСТАВКА БЕРУШЕЙ SLEEPBUDS™

1. Вставляйте беруши Sleepbuds™ так, чтобы насадки находились в отверстиях ушного канала, не оказывая излишнего давления.

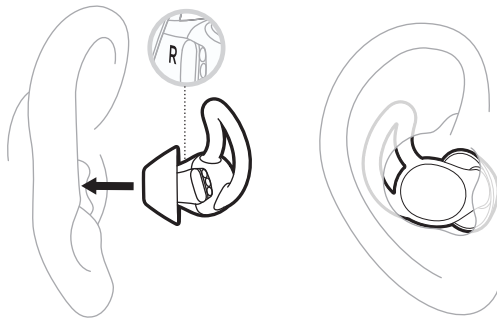
**ПРИМЕЧАНИЕ.** На каждой насадке имеется буква **L** (левая) или **R** (правая).



2. Немного поверните беруши Sleepbuds™ назад, чтобы насадки удобно перекрывали ушной канал.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если слишком сильно повернуть беруши Sleepbuds™ назад, это может отразиться на удобстве размещения и качестве звука.


3. Вставьте выступы на насадках наушника под противозавиток.
4. Проверьте размещение берушей (см. стр. 16).



## ПРОВЕРКА ПРАВИЛЬНОСТИ ВСТАВКИ

С помощью зеркала проверьте, что беруши Sleepbuds™ надлежащим образом повернуты назад, выступы заправлены под противозавитки, а также что используется наиболее подходящий размер насадки для каждого уха.

### ВСТАВКА ЧТО СЛЕДУЕТ ПРОВЕРИТЬ

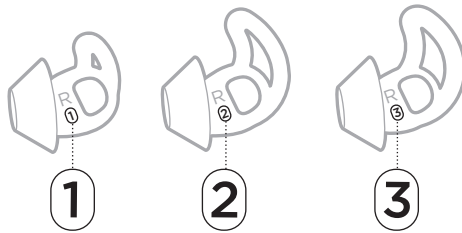
<p><b>Правильное размещение</b></p>		<p>Если насадка нужного размера:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Насадка удобно размещена в отверстии ушного канала и перекрывает его. Ваш голос и фоновый шум должны быть слышны приглушенно.</li> <li>• Выступ вкладыша должен быть заправлен под противозавиток.</li> <li>• Выступ вкладыша не сильно сжат как внешне, так и по ощущениям.</li> <li>• Выступ ушного вкладыша не должен высовываться из уха.</li> </ul>
<p><b>Слишком велика</b></p>		<p>Если насадка слишком большая:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Возникает ощущение, что насадка сдавлена в ушном канале.</li> <li>• Выступ насадки не помещается под противозавитком.</li> <li>• Выступ насадки высовывается из уха.</li> </ul>
<p><b>Слишком мала</b></p>		<p>Если насадка слишком маленькая:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Возникает ощущение, что насадка слишком глубоко вставлена в ушной канал.</li> <li>• Выступ насадки не доходит до противозавитка.</li> <li>• Насадка не плотно вставлена в ухо и выпадает при движении головой.</li> </ul>

## Выполнение настроек

Вставьте беруши Sleepbuds™ и не вынимайте их в течение продолжительного периода времени. Если возникнет ощущение дискомфорта или давления в ушах, внесите изменения.

- Поверните беруши Sleepbuds™ еще дальше назад, чтобы они более плотно закрывали ушной канал.
- Убедитесь, что логотип Bose виден, а его правая сторона находится сверху.
- Вставьте выступ на насадке наушника под противозавиток.
- Попробуйте вставить насадку другого размера.

## ПОИСК ОБОЗНАЧЕНИЯ РАЗМЕРА НАСАДКИ



Размер указан сборку на каждой насадке в виде цифры **1** (малая), **2** (средняя) или **3** (большая).

К берушам Sleepbuds™ прикреплены насадки размера 2 (среднего). Если насадка размера 2 неплотно вставлена в ухо, попробуйте размер 3 (большой). Если она вставлена слишком плотно, попробуйте размер 1 (малый).

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Возможно, придется попробовать насадки всех трех размеров или использовать насадки разных размеров в каждом ухе.



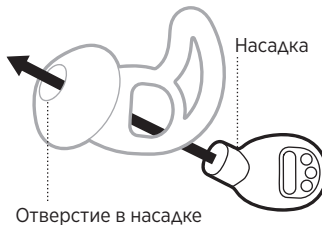
## СМЕНА НАСАДОК

1. Удерживая беруши Sleepbuds™, аккуратно растяните основание насадки и снимите ее.

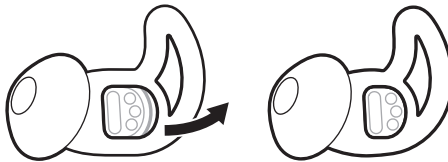


**ВНИМАНИЕ.** НЕ тяните за выступ насадки, чтобы не порвать ее.

2. Выберите насадку другого размера (см. стр. 17).
3. Совместите отверстие в насадке с выступающей частью на берушах Sleepbuds™ и вставьте выступающую часть беруши в отверстие на насадке.



4. Аккуратно натяните основание насадки на выступающую часть беруши Sleepbuds™.

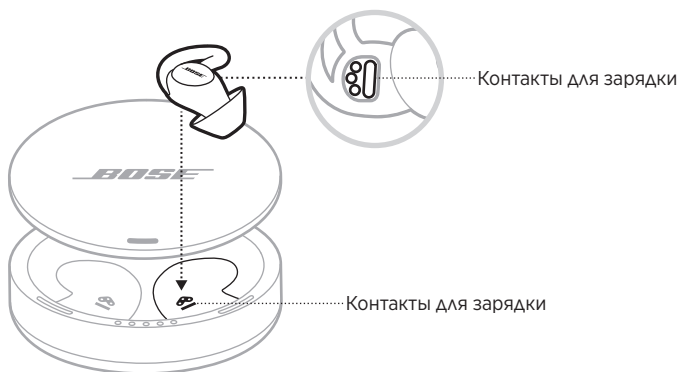


5. Вставьте беруши Sleepbuds™ в уши (см. стр. 15).
6. Проверьте размещение берушей (см. стр. 16).

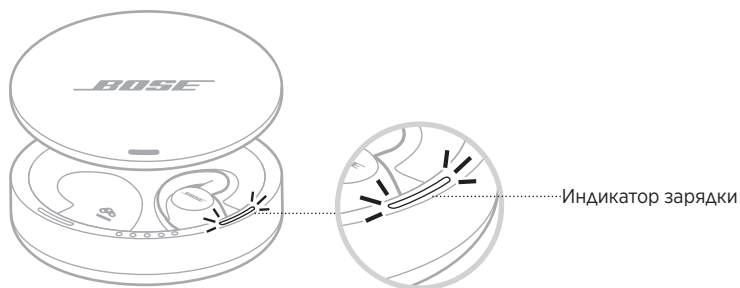
## ЗАРЯДКА БЕРУШЕЙ SLEEPBUDS™

Перед первым использованием берушей Sleepbuds™ настоятельно рекомендуется полностью зарядить их.

1. Совместите контакты для зарядки на берушах Sleepbuds™ с контактами на футляре.



2. Положите беруши Sleepbuds™ в футляр так, чтобы они примагнитились. Замигают индикаторы зарядки на берушах Sleepbuds™.



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если индикатор зарядки не замигает белым при помещении беруши Sleepbuds™ в футляр, возможно, беруши Sleepbuds™ неправильно установлены в футляр или разряжен аккумулятор в зарядном футляре. Снова положите беруши Sleepbuds™ в футляр, затем зарядите футляр (см. стр. 21). Если проблема сохранится, см. раздел «Беруши Sleepbuds™ не заряжаются» на стр. 30.

## **Время зарядки**

Для полной зарядки берушей Sleepbuds™ требуется до 6 часов.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** После полной зарядки беруши Sleepbuds™ смогут работать до 10 часов.

## **ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА В БЕРУШАХ SLEEPBUDS™**

### **Во время использования берушей Sleepbuds™**

В приложении Bose Sleep нажмите в центре главного экрана, чтобы просмотреть текущий уровень зарядки берушей Sleepbuds™.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если уровень зарядки у берушей Sleepbuds™ отличается, то на главном экране отображается минимальный уровень.

### **Во время зарядки берушей Sleepbuds™**

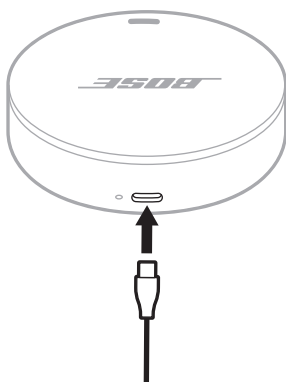
Когда беруши Sleepbuds™ находятся в зарядном футляре, соответствующий индикатор зарядки мигает в соответствии с состоянием зарядки (см. раздел стр. 23).

## ЗАРЯДКА ФУТЛЯРА

Зарядный футляр используется для хранения и зарядки берушей Sleepbuds™, когда они не используются.

### ПРИМЕЧАНИЯ:

- Чтобы беруши Sleepbuds™ были всегда полностью заряжены, зарядный футляр по возможности должен быть подключен к электророзетке. Зарядный футляр также можно использовать для зарядки берушей Sleepbuds™ во время поездки.
  - Перед зарядкой убедитесь, что беруши Sleepbuds™ имеют комнатную температуру в диапазоне от 50 °F (10 °C) до 104 °F (40 °C).
1. Подсоедините малый разъем кабеля USB к порту USB-C на задней панели футляра.



2. Другой разъем необходимо подсоединить к источнику питания USB-A.
3. Подсоедините источник питания к розетке сети переменного тока.

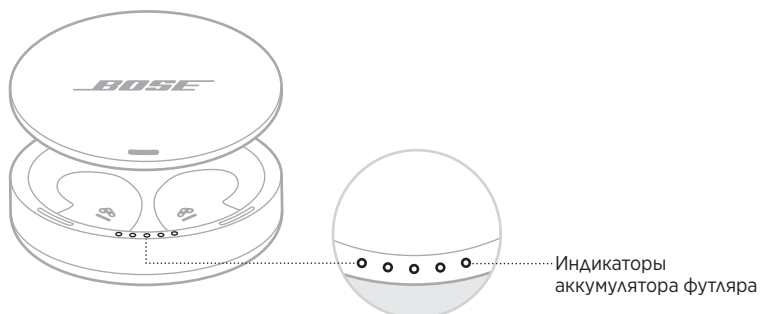
### Время зарядки

Когда беруши Sleepbuds™ находятся вне футляра, для полной зарядки футляра требуется до 3 часов. Когда беруши Sleepbuds™ находятся внутри футляра, время зарядки может отличаться.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Когда футляр полностью заряжен и работает от аккумулятора, беруши Sleepbuds™ можно полностью зарядить 3 раза. После одной зарядки беруши Sleepbuds™ смогут работать до 10 часов.

## Проверка уровня заряда зарядного футляра

Индикаторы зарядки зарядного футляра находятся под крышкой и показывают состояние зарядки и уровень зарядки аккумулятора футляра.



Подробнее см. в разделе «Индикаторы зарядки аккумулятора футляра» на стр. 24.

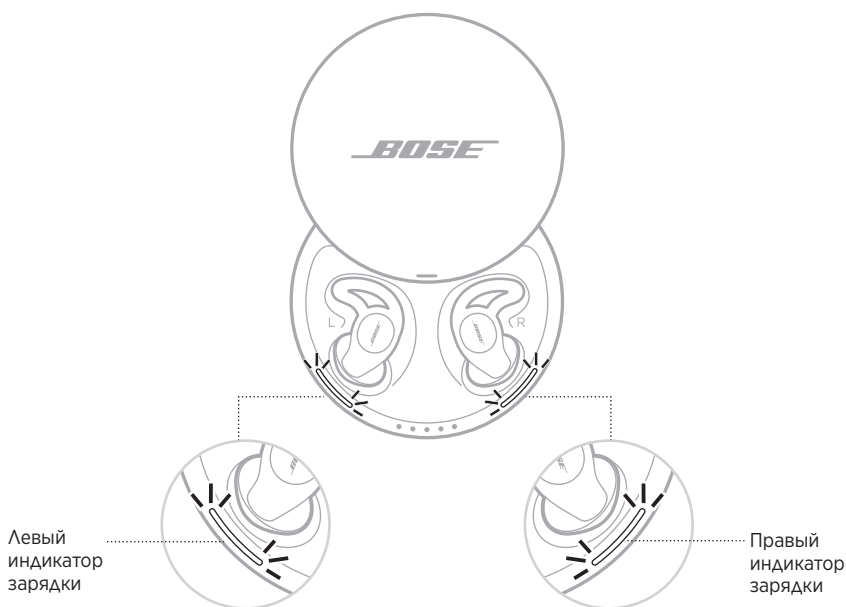
## ЗАЩИТА АККУМУЛЯТОРА

Функция защиты аккумулятора позволяет сохранять заряд аккумуляторов берушей Sleepbuds™ во время длительного хранения. Беруши Sleepbuds™ переходят в режим защиты аккумуляторов после нахождения в футляре в течение недели.

Чтобы активировать беруши Sleepbuds™, подсоедините футляр к источнику питания (см. стр. 21), а затем выньте беруши Sleepbuds™ из футляра.

## ИНДИКАТОРЫ ЗАРЯДКИ БЕРУШЕЙ SLEEPBUDS™

Индикаторы на кромке зарядного футляра рядом берушами Sleepbuds™ показывают состояние зарядки каждой беруши Sleepbuds™.



### СОСТОЯНИЕ ИНДИКАТОРОВ

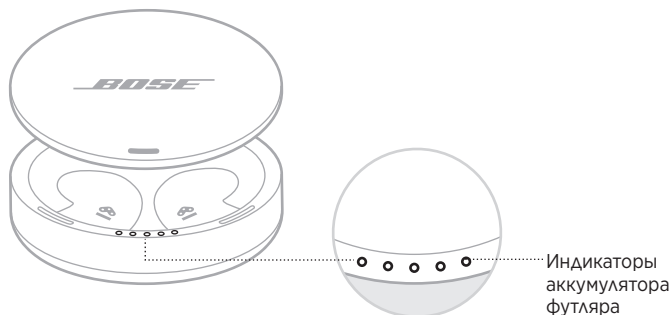
### СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДКИ

<b>Мигает белым</b>	Выполняется зарядка
<b>Горит белым</b>	Полностью заряжен

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если футляр не подключен к источнику питания, то индикаторы погаснут через 2 минуты простоя.

## ИНДИКАТОРЫ ЗАРЯДКИ АККУМУЛЯТОРА ФУТЛЯРА

Пять индикаторов аккумулятора с внутренней стороны передней кромки футляра показывают текущий уровень зарядки аккумулятора и состояние зарядки футляра.



СОСТОЯНИЕ ИНДИКАТОРОВ	УРОВЕНЬ ЗАРЯДА В ПРОЦЕНТАХ
○ ● ● ● ●	0-20 %
○ ○ ● ● ●	21-40 %
○ ○ ○ ● ●	41-60 %
○ ○ ○ ○ ●	61-80 %
○ ○ ○ ○ ○	81-100 %
⚡ ● ● ● ●	Ошибка зарядки (см. раздел «Отображается ошибка зарядки на зарядном футляре» на стр. 32)
○ ○ ○ ○ ○ ● ● ● ● ●	Обновление футляра <b>ПРИМЕЧАНИЕ.</b> Индикаторы аккумулятора горят белым, а затем гаснут слева направо. Все это повторяется до завершения обновления.

Технология беспроводной связи малой мощности *Bluetooth* позволяет управлять берушами Sleepbuds™ с помощью приложения Bose Sleep на мобильном устройстве. Прежде чем управлять берушами Sleepbuds™, необходимо загрузить приложение и подключить его к берушам Sleepbuds™.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ МОБИЛЬНОГО УСТРОЙСТВА

Загрузите приложение Bose Sleep и следуйте отображаемым в нем инструкциям.



## ОТКЛЮЧЕНИЕ МОБИЛЬНОГО УСТРОЙСТВА

Для отключения устройства используйте приложение Bose Sleep.

**СОВЕТ.** Для отключения можно также выключить функцию *Bluetooth* на устройстве. При выключении функции *Bluetooth* на устройстве отключаются остальные устройства.

## ПОВТОРНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ МОБИЛЬНОГО УСТРОЙСТВА

При включении берушей Sleepbuds™ они автоматически подключаются к устройству, которое было подключено в предыдущий раз.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Устройство должно находиться на расстоянии не более 6 футов (2 м) и быть включенным.



## ОПОВЕЩЕНИЯ О ТЕЛЕФОННЫХ ВЫЗОВАХ

Оповещения о телефонных вызовах уведомляют о входящих вызовах во время использования берушей Sleepbuds™. Оповещения о телефонных вызовах можно включить в приложении Bose Sleep.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Используйте мобильное устройство для ответа на вызовы. Ответ на телефонные вызовы с помощью берушей Sleepbuds™ невозможен.

## РЕЖИМ БЕЗ ТЕЛЕФОНА

Включение режима без телефона в приложении Bose Sleep позволяет использовать беруши Sleepbuds™ с ограниченным набором функций без необходимости открытия приложения.

Данная функция может использоваться, если

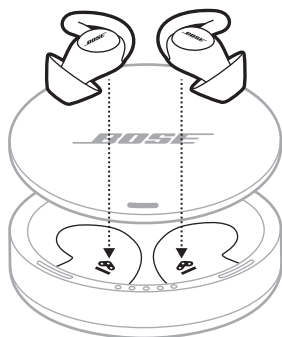
- Вы предпочитаете спать без находящихся поблизости электронных устройств.
- Вам не нужно настраивать будильник или слышать уведомления.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Поскольку беруши Sleepbuds™ отключены от устройства, они не смогут воспроизводить сигналы или получать уведомления в режиме работы без телефона.

При включении режима без телефона сразу же после извлечения берушей Sleepbuds™ из футляра для зарядки в них начинает воспроизводиться выбранный звук для маскировки шума. Они продолжают воспроизводить этот звук в течение заданного времени или до тех пор, пока они не будут возвращены в футляр, в зависимости от настроек.

## ХРАНЕНИЕ БЕРУШЕЙ SLEEPBUDS™

Помещайте беруши Sleepbuds™ на хранение в зарядный футляр.



Индикаторы состояния берушей Sleepbuds™ горят в соответствии с состоянием зарядки (см. стр. 23).

## ЧИСТКА БЕРУШЕЙ SLEEPBUDS™ И ЗАРЯДНОГО ФУТЛЯРА

Беруши Sleepbuds™ и зарядный футляр может требоваться периодически чистить.

КОМПОНЕНТ	ПРОЦЕДУРА ОЧИСТКИ
<b>Насадки</b>	Снимите насадки с берушей Sleepbuds™ и промойте в слабом растворе моющего средства и в воде. <b>ПРИМЕЧАНИЕ.</b> Тщательно сполосните насадки водой и высушите, прежде чем повторно надеть их на беруши Sleepbuds™.
<b>Наконечники берушей Sleepbuds™</b>	Используйте для чистки только сухой мягкий ватный тампон или аналогичный материал. Никогда не вставляйте в насадки никакие чистящие инструменты.
<b>Контакты для зарядки на футляре и берушах Sleepbuds™</b>	Регулярно чистите с помощью мягкого сухого ватного тампона или аналогичного материала. <b>ВНИМАНИЕ.</b> НЕ следует сильно тереть контакты для зарядки, поскольку в этом случае контакты могут погнуться или внутрь щелей в корпусе попасть влага.
<b>Зарядный футляр</b>	Используйте для чистки только сухой мягкий ватный тампон или аналогичный материал.

## ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ

Запасные детали можно заказать в службе поддержки клиентов Bose.

Посетите сайт: [worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds2](https://worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds2)

## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Для берушей Sleepbuds™ предоставляется ограниченная гарантия. Посетите наш веб-сайт [global.Bose.com/warranty](https://global.Bose.com/warranty) для получения подробных сведений об ограниченной гарантии.

Чтобы зарегистрировать свой продукт, посетите веб-сайт [global.Bose.com/register](https://global.Bose.com/register) для получения инструкций. Отсутствие регистрации не влияет на право на ограниченную гарантию.

## СБРОС ЗАРЯДНОГО ФУТЛЯРА

При сбросе зарядного футляра выполняется его выключение и повторное включение. Это помогает решить проблемы при зарядке.

Чтобы выполнить сброс зарядного футляра, вставьте тонкую канцелярскую скрепку в отверстие на задней панели футляра рядом с портом USB-C и нажмите до щелчка.



## ОБНОВЛЕНИЕ БЕРУШЕЙ SLEEPBUDS™

Беруши Sleepbuds™ и зарядный футляр обновляются при подключении к приложению Bose Sleep. Следуйте указаниям в приложении.

## ПЕРЕЧЕНЬ РЕШЕНИЙ НАИБОЛЕЕ РАСПРОСТРАНЕННЫХ ПРОБЛЕМ

Если возникнут проблемы при использовании берушей Sleepbuds™, попробуйте сначала выполнить следующие действия для их устранения.

- Поместите беруши Sleepbuds™ в зарядный футляр, затем снова выньте их (см. стр. 14).
- Закройте и откройте зарядный футляр, затем проверьте состояние берушей Sleepbuds™ и зарядного футляра (см. стр. 23).
- Зарядите зарядный футляр (см. стр. 21) и беруши Sleepbuds™ (см. стр. 19).
- Переместите мобильное устройство ближе к берушам Sleepbuds™ (не далее 6 футов или 2 м), подальше от источников помех или иных препятствий.
- Убедитесь, что устройство поддерживает технологию связи *Bluetooth* малой мощности (которая также называется *Bluetooth Smart*). Все устройства, которые совместимы с iOS 10 и более поздней версии, а также большинство устройств, которые совместимы с Android 5.0 и более поздней версии, поддерживают технологию связи *Bluetooth* малой мощности.
- Проверьте приложение Bose Sleep, чтобы убедиться, что установлена самая последняя версия приложения Sleepbuds™.
- Для управления берушами Sleepbuds™ обязательно следует использовать приложение Bose Sleep, а не какое-то другое (см. стр. 12). Беруши Sleepbuds™ не работают ни с каким другим приложением Bose.
- Попытайтесь подключить другое устройство (см. стр. 25).

## ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

Если вы не смогли устранить проблему, определите признаки и возможные решения распространенных проблем в таблице ниже. Если проблема не устранена, обратитесь в службу поддержки клиентов Bose.

Посетите сайт: [worldwide.Bose.com/contact](http://worldwide.Bose.com/contact)

СИМПТОМ	РЕШЕНИЕ
Отсутствует питание	Возможно, аккумуляторы в берушах Sleepbuds™ находятся в режиме защиты аккумулятора (см. стр. 22) или разряжены. Подсоедините зарядный футляр к источнику питания (см. стр. 21) и зарядите беруши Sleepbuds™ (см. стр. 19).

СИМПТОМ	РЕШЕНИЕ
<p><b>Зарядный футляр не заряжается</b></p>	<p>Проверьте подключение кабеля USB с обеих сторон.</p> <p>Подсоедините USB-кабель к другому источнику питания USB.</p> <p>Используйте другой кабель USB.</p> <p>Подключитесь к другому источнику питания от сети переменного тока.</p> <p>Проверьте индикаторы аккумулятора зарядного футляра и убедитесь в отсутствии ошибки зарядки (см. стр. 24).</p> <p>Если беруши Sleepbuds™ длительное время подвергались воздействию высоких или низких температур или все индикаторы состояния мигают белым, оставьте беруши Sleepbuds™ при комнатной температуре, чтобы их температура выровнялась. Повторите зарядку.</p> <p>Произведите сброс зарядного футляра (см. стр. 28).</p>
<p><b>Беруши Sleepbuds™ не подключаются к мобильному устройству</b></p>	<p>На устройстве выполните следующие действия.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Отключите, а затем снова включите функцию <i>Bluetooth</i>.</li> <li>• Отключите устройство от берушей Sleepbuds™ (см. стр. 25). Снова выполните подключение (см. стр. 25).</li> </ul> <p>Подсоедините футляр к источнику питания (см. стр. 21), а затем выньте беруши Sleepbuds™ из футляра.</p> <p>Поместите беруши Sleepbuds™ в зарядный футляр и проверьте индикаторы зарядки берушей Sleepbuds™ (см. стр. 23). Зарядите беруши Sleepbuds™.</p> <p>Перезапустите устройство. Снова выполните подключение (см. стр. 25).</p> <p>Подключите другое устройство (см. стр. 25).</p> <p>Чтобы посмотреть обучающие видео, перейдите на веб-сайт: <a href="http://worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds2">worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds2</a>.</p> <p>Произведите сброс зарядного футляра (см. стр. 28).</p>
<p><b>Беруши Sleepbuds™ не заряжаются</b></p>	<p>Убедитесь, что беруши Sleepbuds™ правильно установлены в зарядный футляр (см. стр. 27).</p> <p>Проверьте индикаторы аккумулятора зарядного футляра и убедитесь, что аккумулятор не разряжен (см. стр. 24).</p> <p>Убедитесь в том, что контакты для зарядки на каждой из берушей Sleepbuds™ видны с задней стороны каждой насадки (см. стр. 19).</p> <p>Убедитесь, что контакты для зарядки на берушах Sleepbuds™ и футляра не загрязнены и на них нет мусора.</p> <p>Если беруши Sleepbuds™ длительное время подвергались воздействию высоких или низких температур или все индикаторы состояния мигают белым, оставьте беруши Sleepbuds™ при комнатной температуре, чтобы их температура выровнялась. Повторите зарядку.</p> <p>Произведите сброс зарядного футляра (см. стр. 28).</p>

СИМПТОМ	РЕШЕНИЕ
<p><b>Беруши Sleepbuds™ доставляют неудобства</b></p>	<p>Убедитесь, что беруши Sleepbuds™ вставлены в уши правильно. Не забудьте повернуть беруши Sleepbuds™ назад и вставить выступ вкладыша его под противозавиток уха (см. стр. 16).</p> <p>Убедитесь, что используется насадка подходящего размера для каждой беруши Sleepbuds™ (см. стр. 17). Размеры вкладышей для каждого уха могут отличаться.</p> <p>Будьте осторожны при вставке берушей Sleepbuds™ в уши. Насадка должна находиться достаточно глубоко в ухе, чтобы обеспечить звукоизоляцию, но при этом не настолько глубоко, чтобы это доставляло дискомфорт (см. стр. 16).</p> <p>Убедитесь, что выбрана правильная ориентация берушей Sleepbuds™ и насадок. Должен быть виден логотип Bose на берушах Sleepbuds™, а правая часть должна находиться сверху. При этом через заднюю часть насадки должны быть видны оба контакта для зарядки.</p> <p>Может потребоваться некоторое время, чтобы уши привыкли к берушам Sleepbuds™. Если при их использовании дискомфорт сохраняется спустя несколько дней, обратитесь в службу поддержки Bose по адресу <a href="http://worldwide.Bose.com/contact">worldwide.Bose.com/contact</a></p>
<p><b>Нет звука</b></p>	<p>В приложении Bose Sleep увеличьте громкость текущего звука для маскировки шума.</p> <p>Поместите беруши Sleepbuds™ в зарядный футляр и проверьте индикаторы зарядки берушей Sleepbuds™ (см. стр. 23). Полностью зарядите беруши Sleepbuds™.</p> <p>Очистите беруши Sleepbuds™ и насадки берушей от скоплений грязи или ушной серы (см. стр. 27).</p> <p>Убедитесь, что беруши Sleepbuds™ вставлены в уши правильно. Не забудьте повернуть беруши Sleepbuds™ назад и вставить выступ вкладыша его под противозавиток уха (см. стр. 16).</p> <p>Подключите другое устройство (см. стр. 25).</p>
<p><b>Низкое качество звука</b></p>	<p>Убедитесь, что беруши Sleepbuds™ обеспечивают изоляцию от посторонних шумов. Громко произнесите что-нибудь. Голос должен звучать приглушенно. Покачайте головой. Беруши Sleepbuds™ должны оставаться на месте.</p> <p>Отрегулируйте громкость в приложении Bose Sleep.</p> <p>Убедитесь, что беруши Sleepbuds™ вставлены в уши правильно. Не забудьте повернуть беруши Sleepbuds™ назад и вставить выступ вкладыша его под противозавиток уха (см. стр. 16).</p> <p>Убедитесь, что используется насадка подходящего размера для каждой беруши Sleepbuds™ (см. стр. 17). Размеры насадок для каждого уха могут отличаться.</p> <p>Убедитесь, что выбрана правильная ориентация берушей Sleepbuds™ и насадок. Должен быть виден логотип Bose на берушах Sleepbuds™, а правая часть должна находиться сверху. При этом через заднюю часть насадки должны быть видны оба контакта для зарядки.</p> <p>Очистите беруши Sleepbuds™ и насадки берушей от скоплений грязи или ушной серы (см. стр. 27).</p> <p>Выберите другой звук для маскировки шума. Некоторые звуки более эффективно маскируют шум, поэтому они могут звучать непривычно.</p>

СИМПТОМ	РЕШЕНИЕ
<p><b>Беруши Sleepbuds™ выпадают из ушей</b></p>	<p>Убедитесь, что беруши Sleepbuds™ надежно вставлены в уши. Громко произнесите что-нибудь. Голос должен звучать приглушенно. Покачайте головой. Беруши Sleepbuds™ должны оставаться на месте.</p> <p>Убедитесь, что беруши Sleepbuds™ вставлены в уши правильно. Не забудьте повернуть беруши Sleepbuds™ назад и вставить выступ вкладыша его под противозавиток уха (см. стр. 16).</p> <p>Убедитесь, что используется насадка подходящего размера для каждой беруши Sleepbuds™ (см. стр. 17). Размеры вкладышей для каждого уха могут отличаться.</p>
<p><b>Беруши Sleepbuds™ не обеспечивают эффективную маскировку шума</b></p>	<p>Убедитесь, что беруши Sleepbuds™ обеспечивают изоляцию от посторонних шумов. Громко произнесите что-нибудь. Голос должен звучать приглушенно. Покачайте головой. Беруши Sleepbuds™ должны оставаться на месте.</p> <p>Убедитесь, что беруши Sleepbuds™ вставлены в уши правильно. Не забудьте повернуть беруши Sleepbuds™ назад и вставить выступ вкладыша его под противозавиток уха (см. стр. 16).</p> <p>Убедитесь, что используется насадка подходящего размера для каждой беруши Sleepbuds™ (см. стр. 17). Размеры насадок для каждого уха могут отличаться.</p> <p>В приложении Bose Sleep увеличьте громкость текущего звука для маскировки шума. Для обеспечения эффективной маскировки шума эти звуки должны звучать громче шумов в вашем помещении.</p> <p>Выберите другой звук для маскировки шума. Не существует звука, который бы эффективно подходил для всех сред, поэтому следует поэкспериментировать, чтобы выбрать наиболее эффективный звук.</p> <p>Добавьте новые звуки для маскировки с помощью библиотеки звуков. В приложении Bose Sleep на главном экране нажмите на баннер в нижней части и выберите <b>Библиотека звуков</b>.</p>
<p><b>Насадки спадают</b></p>	<p>Надежно прикрепите насадки к берушам Sleepbuds™ (см. стр. 18).</p> <p>Убедитесь, что выбрана правильная ориентация берушей Sleepbuds™ и насадок. Должен быть виден логотип Bose на беруше Sleepbuds™, а правая часть должна находиться сверху. При этом через заднюю часть насадки должны быть видны оба контакта для зарядки.</p>
<p><b>Отображается ошибка зарядки на зарядном футляре</b></p>	<p>Выньте беруши Sleepbuds™ из зарядного футляра, затем снова поместите их в футляр.</p> <p>Произведите сброс зарядного футляра (см. стр. 28).</p> <p>Если ошибка сохранится, обратитесь в службу поддержки Bose по адресу <a href="https://www.worldwide.bose.com/contact">worldwide.bose.com/contact</a></p>